

---

**Mehanske vibracije - Merjenje in vrednotenje izpostavljenosti ljudi pri prenosu vibracij na roke - 2. del: Praktični napotki za merjenje na delovnem mestu (ISO 5349 2:2001/Amd 1:2015)**

Mechanical vibration - Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration - Part 2: Practical guidance for measurement at the workplace (ISO 5349 2:2001/Amd 1:2015)

Mechanische Schwingungen - Messung und Bewertung der Einwirkung von Schwingungen auf das Hand-Arm-System des Menschen - Teil 2: Praxisgerechte Anleitung zur Messung am Arbeitsplatz - Änderung 1 (ISO 5349 2:2001/Amd 1:2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-192020150101/iso-5349-2-2002-a1-2015>

Vibrations mécaniques - Mesurage et évaluation de l'exposition des individus aux vibrations transmises par la main - Partie 2: Guide pratique pour le mesurage sur le lieu de travail (ISO 5349 2:2001/Amd 1:2015)

**Ta slovenski standard je istoveten z: EN ISO 5349-2:2001/A1:2015**

---

**ICS:**

13.160	Vpliv vibracij in udarcev na ljudi	Vibration and shock with respect to human beings
--------	------------------------------------	--

**SIST EN ISO 5349-2:2002/A1:2015**      **en,fr,de**

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 5349-2:2002/A1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015>

EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**EN ISO 5349-2:2001/A1**

July 2015

ICS 13.160

English Version

**Mechanical vibration - Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration - Part 2: Practical guidance for measurement at the workplace (ISO 5349 2:2001/Amd 1:2015)**

Vibrations mécaniques - Mesurage et évaluation de l'exposition des individus aux vibrations transmises par la main - Partie 2: Guide pratique pour le mesurage sur le lieu de travail (ISO 5349 2:2001/Amd 1:2015)

Mechanische Schwingungen - Messung und Bewertung der Einwirkung von Schwingungen auf das Hand-Arm-System des Menschen - Teil 2: Praxisgerechte Anleitung zur Messung am Arbeitsplatz - Änderung 1 (ISO 5349 2:2001/Amd 1:2015)

This amendment A1 modifies the European Standard EN ISO 5349-2:2001; it was approved by CEN on 24 January 2015.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-33114150-5349-2-2002/A1-2015>

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword .....	<b>3</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 5349-2:2002/A1:2015  
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015>

## European foreword

This document (EN ISO 5349-2:2001/A1:2015) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 108 "Mechanical vibration, shock and condition monitoring" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 231 "Mechanical vibration and shock" the secretariat of which is held by DIN.

This Amendment to the European Standard EN ISO 5349-2:2001 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2016, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2016.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN [and/or CENELEC] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

## iTeh STANDARD PREVIEW Endorsement notice (standards.iteh.ai)

The text of ISO 5349-2:2001/Amd 1:2015 has been approved by CEN as EN ISO 5349-2:2001/A1:2015 without any modification.

[SIST EN ISO 5349-2:2002/A1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 5349-2:2002/A1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015>

INTERNATIONAL  
STANDARD

ISO  
5349-2

First edition  
2001-08-01

**AMENDMENT 1**  
2015-07-01

---

---

**Mechanical vibration — Measurement  
and evaluation of human exposure to  
hand-transmitted vibration —**

Part 2:

**Practical guidance for measurement  
at the workplace**

**AMENDMENT 1**

iTeh STANDARD PREVIEW  
(standards.iteh.ai)

*Vibrations mécaniques — Mesurage et évaluation de l'exposition des  
individus aux vibrations transmises par la main —*

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777feb4-372a-48bd-8c4c-3f16b4201102/iso-5349-2-2001-amd-1-2015>

*Partie 2: Guide pratique pour le mesurage sur le lieu de travail*

*AMENDEMENT 1*



Reference number  
ISO 5349-2:2001/Amd.1:2015(E)

© ISO 2015

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

SIST EN ISO 5349-2:2002/A1:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015>



**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2015

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office  
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20  
Tel. + 41 22 749 01 11  
Fax + 41 22 749 09 47  
E-mail [copyright@iso.org](mailto:copyright@iso.org)  
Web [www.iso.org](http://www.iso.org)

Published in Switzerland



## Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see [www.iso.org/patents](http://www.iso.org/patents)).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the WTO principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see the following URL: [Foreword — Supplementary information](#).

The committee responsible for this document is ISO/TC 108, *Mechanical vibration, shock and condition monitoring*, Subcommittee SC 4, *Human exposure to mechanical vibration and shock*.

ISO 5349 consists of the following parts, under the general title *Mechanical vibration — Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration*:

- *Part 1: General requirements*
- *Part 2: Practical guidance for measurement at the workplace*

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[SIST EN ISO 5349-2:2002/A1:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/2777efb4-372a-48bd-8c4c-3f16b42c271f/sist-en-iso-5349-2-2002-a1-2015>

# Mechanical vibration — Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration —

## Part 2: Practical guidance for measurement at the workplace

### AMENDMENT 1

#### AMENDMENT 1

*Page 1, Clause 2.*

Replace the clause with the following, thereby updating the normative references.

#### 2 Normative references

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 2041, *Mechanical vibration, shock and condition monitoring — Vocabulary*

ISO 5349-1, *Mechanical vibration — Measurement and evaluation of human exposure to hand-transmitted vibration — Part 1: General requirements*

ISO 5805, *Mechanical vibration and shock — Human exposure — Vocabulary*

ISO 8041, *Human response to vibration — Measuring instrumentation*

ISO 22867, *Forestry and gardening machinery — Vibration test code for portable hand-held machines with internal combustion engine — Vibration at the handles*

ISO 28927 (all parts), *Hand-held portable power tools — Test methods for evaluation of vibration emission*

*Page 7, 6.1.2.2*

Replace the subclause with the following.

##### 6.1.2.2 Vibration magnitude

Hand-held machines can produce high vibration magnitudes. A pneumatic hammer, for example, can generate a maximum acceleration of 20 000 m/s<sup>2</sup> to 50 000 m/s<sup>2</sup>. However, much of this energy is at frequencies well outside the frequency range used in this part of ISO 5349. Therefore, the accelerometer chosen for the measurement has to be able to operate at these very high vibration magnitudes and yet still respond to the much lower magnitudes in the frequency range from 6,3 Hz to 1 250 Hz (one-third-octave band mid-frequencies). For the use of mechanical filters to suppress vibration at very high frequencies, see Annex C.

*Page 7, 6.1.3*

Replace the subclause with the following.

##### 6.1.3 Location of accelerometers

Vibration measurements in accordance with ISO 5349-1 should be made at or near the surface of the hand (or hands) where the vibration enters the body. Preferably, the accelerometer should be located